



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ້າໄມ້

ເລກທີ 5952-
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 23 DEC 2022

/ກບ

ຄໍາແນະນຳ

ກ່ຽວກັບ ການຄຸ້ມຄອງ ໄມຜະລິດຖ່ານຂາວ ແລະ ການເຄື່ອນຍ້າຍ ຖ່ານຂາວ

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍບໍາໄມ້ (ສະບັບປັບປຸງ) ສະບັບເລກທີ 64/ສພຊ, ລົງວັນທີ 13 ມິຖຸນາ 2019;
- ອີງຕາມ ດໍາລັດ ຂອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງກະຊວງກະສິກຳ ແລະປໍາໄມ້ ສະບັບເລກທີ 603/ນຍ, ລົງວັນທີ 15 ຕຸລາ 2021;
- ອີງຕາມ ຄໍາສັ່ງ ຂອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ວ່າດ້ວຍການພື້ນທະວີຄວາມເຂັ້ມງວດ ໃນການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາ ການຊັດຄົ້ນໄມ້, ເຄື່ອນຍ້າຍໄມ້ ແລະ ທຸລະກິດໄມ້ ສະບັບເລກທີ 15/ນຍ, ລົງວັນທີ 13 ພຶດສະພາ 2016;
- ອີງຕາມ ການຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ນໍາສະໜີ ຂອງກົມປໍາໄມ້ ສະບັບເລກທີ 6395/ກປມ, ລົງວັນທີ 25 ຕຸລາ 2022.

ໃນໄລຍະຜ່ານມາ, ລັດຖະບານ ໄດ້ມີນະໂຍບາຍສິ່ງເສີມ ການບຸກ, ພື້ນຟຸປໍາໄມ້ທໍາມະຊາດ ແລະ ຊຸດຄົ້ນ, ເຄື່ອນຍ້າຍໄມ້ຕົວ ແລະ ໄມ້ຊະນິດອື່ນ ເພື່ອຜະລິດປັນຖ່ານຂາວ ຈໍາໜ່າຍ ພາຍໃນ ແລະ ສິ່ງອອກຕ່າງປະເທດ ອັນໄດ້ ສ້າງລາຍຮັບ ໃຫ້ປະຊາຊົນດີພື້ນຄວນ, ແຕ່ຄົງຄຸ້ກັນນັ້ນ ການຄຸ້ມຄອງຂອງພາກລັດ ຢັບປໍ່ທັນຕິດພັນກັບການຊຸກຍູ້ສິ່ງເສີມ ປະຊາຊົນບຸກ ແລະ ພື້ນຟຸປໍາໄມ້ທໍາມະຊາດ ຕາມທິດສີຂຽວ ແລະ ຍືນຍົງ, ເກີດມີປະກິດການລັກລອບຕົດ, ຊຸດຄົ້ນ, ເຄື່ອນຍ້າຍ ໄນ ແລະ ຖ່ານ ຈາກປ່າທໍາມະຊາດ ຢ່າງຊະຊາຍ.

ເພື່ອຄຸ້ມຄອງ ການຊຸດຄົ້ນໄມ້ ຜະລິດຖ່ານຂາວ ແລະ ການເຄື່ອນຍ້າຍ ຖ່ານຂາວ ເຂົ້າສູ່ກົດໝາຍ ທັງເປັນການ ຊຸກຍູ້ສິ່ງເສີມການຜະລິດຖ່ານຂາວ ຈາກໄມ້ບຸກ ເປັນສິນຄ້າສິ່ງອອກ ໃຫ້ມີຄວາມຍືນຍົງ ແລະ ເປັນເອກະພາບ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ ນັ້ນ.

ລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ້າໄມ້ ອອກຄໍາແນະນຳ:

1. ຈຸດປະສົງ

ຄໍາແນະນຳສະບັບນີ້ ກໍານົດຫຼັກການ, ຂັ້ນຕອນ ແລະ ວິທີການ ຄຸ້ມຄອງການຊຸດຄົ້ນໄມ້, ການເຄື່ອນຍ້າຍໄມ້ ແລະ ການເຄື່ອນຍ້າຍຖ່ານຂາວ ພາຍໃນ ແລະ ສິ່ງອອກຕ່າງປະເທດ ແນໃລ່ສິ່ງເສີມການຜະລິດຖ່ານຂາວຈາກໄມ້ບຸກ ເປັນສິນຄ້າແບບຍືນຍົງ ແລະ ທັງຄ້າປະກັນໃຫ້ການຜະລິດຖ່ານທຶນຕ້ອງ ຕາມລະບົບການຄຸ້ມຄອງຕ່ອງໄສການສະໜອງໄມ້ ແລະ ຜະລິດຕະພັນໄມ້ ທີ່ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການກໍານົດໄວ້.

2. ຂອບເຂດການນຳໃຊ້

ຄໍາແນະນຳສະບັບນີ້ ນຳໃຊ້ສະເພາະ ການຜະລິດຖ່ານຂາວຈາກ ໄນຕົວ ແລະ ໄມ້ຊະນິດອື່ນ ໃນ ສປປ ລາວ ທີ່ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ໄດ້ລົງທຶນໃສ່ ການຄຸ້ມຄອງ, ການບຸກ ຫຼື ລົງທຶນບຸກ ໂດຍນຳໃຊ້ເຕັກນິກ ການເຜົາ ໃນອຸນຫະພຸມ ແຕ່ 1.000 ອົງສະເຊ ຂຶ້ນໄປ ເພື່ອຜະລິດຖ່ານຂາວ ອອກມາ ມີຄຸນນະພາບ ແລະ ແຂງແກ່ນ, ເວລາຈຸດ ຈະບໍ່ມີຄວນດໍາຫාຍ ຕາມທີ່ກົດໝາຍໄດ້ກໍານົດ.

ໜ.ກ

3. ប្រព័ន្ធប្រជាជាតិ, ខ័ណ្ឌពន្លឺ និង វិទិកាធរិយា

3.1 ຫຼັກການສໍາຫຼວດ ຂຸດຄົ້ນໄມ້

ການສໍາຫຼວດໄມ້ຕົວ ແລະ ໄມ້ຊັບນິກອືນ ເພື່ອແລັດຖານຂາວ ທີ່ເກີດຕາມບໍາທຳມະຊາດ ໃຫ້ດຳເນີນໃນເຂດ ບໍາແລັດທີ່ມີ ແຜນຈັດສັນ, ແຂດກໍສ້າງໂຄງລ່າງຝຶ່ນຖານ, ແຂດຫັນປຽນທີ່ດິນປ່າໄມ້, ແຂດປ່າໄມ້ທີ່ລັດຈັດສັນ ໃຫ້ບ້ານນໍາໃຊ້, ແຂດທີ່ດິນຂອງ ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ລັດໄດ້ມອບສິດນໍາໃຊ້ທີ່ດິນ ໃຫ້ຢ່າງຖືກຕ້ອງ ຕາມກົດໝາຍ ແລະ ໃຫ້ສໍາຫຼວດສຸມດອນຕົວຢ່າງແບບເປັນລະບົບ (Systematic) ຫຼື ບໍ່ເປັນລະບົບ (Random) ເພື່ອປະເມີນບໍລິມາດ. ສ່ວນຈຳນວນດອນຕົວຢ່າງ ແລະ ຂະໜາດ ແມ່ນຂຶ້ນກັບສະພາບປ່າທີ່ຈະສໍາຫຼວດ.

ການສໍາຫຼວດໄມ້ ເຜືອແຜລິດຖ່ານຂາວ ທີ່ຢູ່ໃນທີ່ດິນຂອງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ບຸກ ທີ່ໄດ້ຂຶ້ນທະບຽນ ບໍ່ຈໍາເປັນດຳເປັນການສໍາຫຼວດ.

3.2 ການສ້າງແຜນການ ແລະ ການອະນຸມັດແຜນການຂັດຄົ້ນໄນ້ປະລິດຖ່ານຂາວ

ການສ້າງ ແລະ ການອະນຸມັດແຜນການຂອດຄົ້ນໄມ້ ເພື່ອເສີນການຂາວ ໃຫ້ປະຕິບັດ ຖາມຂັ້ນຕອນ ດຳນິ້ນ:

- ຂະໜາດປ່າໄມ້ຂັ້ນແຂວງ ສ້າງແຜນການຊຸດຄົ້ນໄມ້ ແຜນລິດຖ່ານຂ່າວ ບິນຝຶ່ນຖານຂໍ້ມູນສໍາຫຼວດຕົວຈິງ ຕາມຫຼັກ
ການສໍາຫຼວດທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ໃນຂໍ 3.1 ຂອງຄໍາແນະນຳສະບັບນີ້ ຈາກນີ້ ຈຶ່ງສົ່ງໃຫ້ ກົມປ່າໄມ້ ກ່ອນວັນທີ
30 ກັນຍາ ຂອງທຸກໆປີ;
 - ກົມປ່າໄມ້ ຄົ້ນຄວ້າ ສັງລວມແຜນການຊຸດຄົ້ນໄມ້ ປະຈຳປີຂອງບັນດາແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ເພື່ອສະໜີ
ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ຜິຈາລະນາຮັບຮອງ;
 - ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ອະນຸມັດແຜນການຊຸດຄົ້ນໄມ້ ເພື່ອແຜນລິດຖ່ານຂ່າວ ປະຈຳປີ;
 - ກົມປ່າໄມ້ ເຈັງແຜນການຊຸດຄົ້ນໄມ້ ເພື່ອແຜນລິດຖ່ານຂ່າວ ປະຈຳປີ ໃຫ້ຂະໜາດປ່າໄມ້ຂັ້ນແຂວງ, ຈັດຕັ້ງ
ປະຕິບັດຕາມການອະນຸມັດຂອງກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ພ້ອມທັງແຈ້ງໃຫ້ຂະໜາດການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຊາບ;
 - ຂະໜາດປ່າໄມ້ຂັ້ນແຂວງ, ອອກໃບອນຍາດຂດຄົ້ນໄມ້ ເພື່ອຜະລິດຖ່ານຂ່າວ ຕາມແຈ້ງການ ຂອງກົມປ່າໄມ້.

ສໍາລັບໄມ້ຕົວ ແລະ ໄນຊັບມືດອນນີ້ ເຜື່ອແລກຄົງຖ່ານຂາວ ທີ່ຊັດຄົ້ນຈາກທີ່ດິນ ຂອງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັກຕັ້ງ ບຸກ ແລະ ຜົນຟູ ທີ່ໄດ້ຂຶ້ນທະບຽນຖືກຕ້ອງແລວ ບໍ່ຈໍາເປັນຂໍ້ອນນຸ້ມັດແຜນການຊຸດຄົ້ນ ຕາມຂັ້ນຕອນທາງດ້ານວິຊາການ ແຕ່ຕ້ອ້າໄດ້ລ້າຍານຂໍ້ມູນບໍລິມາໄມ້ ໃຫ້ຫ້ອງການ ກະສົງກຳ ແລະ ບໍ່ໄມ້ຂັ້ນເມືອງ.

3.3 งานชุดคิ้น และ เคื่องย้ายไม้

ການຂອດຄົ້ນ ແລະ ເຄືອນເຍົາໄປໆ ເຕັມວິດຍຸ່ນຂາວ ໃຫ້ປະຕິບັດ ດັ່ງນີ້:

ສໍາລັບ ໄມຕົວ ແລະ ໄມຊະນິດອື່ນ ທີ່ຊຸດຄົນ ຈາກປ້າປຸກ ຂອງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ບຸກ ແລະ ຜົນບຸກ ທີ່ໄດ້ຂຶ້ນທະບຽນຖືກຕ້ອງແລ້ວ ບໍ່ຈໍາເປັນຂໍ້ຜູ້ຍາດເຄື່ອນຍ້າຍ ພາຍໃນແຂວງ ແລະ ຕ່າງແຂວງ ແຕ່ ຕ້ອງໄດ້ລາຍງານບໍລິມາດ ຫຼື ນໍ້າໜັກ ໃຫ້ຫ້ອງການກະສິກໍາ ແລະ ປ້າໄມ້ຂຶ້ນເມືອງ ເຜືອອອກໃບຢັ້ງຢືນ (ແບບພິມ ປົມ 3).

3.4 ທົວໜ່ວຍວັດແທກບໍລິມາດໄມ້

ທົວໜ່ວຍ ວັດແທກບໍລິມາດໄມ້ ໃຫ້ຖືເອົາບໍລິມາດກອງໄມ້ຟີນ ໂດຍຖືເອົາຂະໜາດຂອງກອງໄມ້ຟີນ 1 ແມັດ x 1 ແມັດ x 1 ແມັດ (ແມັດກ້ອນໄມ້ຟີນ) ເປັນພື້ນຖານຄົດໄລ່. ໄມຕົວ ຫຼື ໄມຊະນິດອື່ນ 1 ແມັດກ້ອນ ສາມາດ ຜະລິດ ຖ່ານຂາວໄດ້ ປະມານ 65-75 ກິໂລກຮາມ.

3.5 ການເຄື່ອນຍ້າຍຖ່ານຂາວ ພາຍໃນ ແລະ ສິ່ງອອກ

- ການເຄື່ອນຍ້າຍຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ຕ້ອງໄດ້ກວດກາຄວາມສົມດຸນ ລະຫວ່າງ ຕົວເລກທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດໃຫ້ຊຸດຄົ້ນໄມ້ຕົວ ແລະ ໄມຊະນິດອື່ນ (ໄມ້ສັ້ນເຂົ້າ) ແລະ ປະລິມານຖ່ານຂາວ (ສິ່ງອອກ) ທີ່ຜະລິດໄດ້ຈາກຄະນະກຳມະການກວດກາຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ເພື່ອເຄື່ອນຍ້າຍພາຍໃນ ແລະ ສິ່ງອອກຕ່າງປະເທດ;
- ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ຂັ້ນເມືອງ ອອກະນຸຍາດ ເຄື່ອນຍ້າຍຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ພາຍໃນປະເທດ (**ແບບພິມ ປມ 4**) ແລະ ບົດບັນທຶກກວດກາຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ຂອງຄະນະກຳມະການ ເພື່ອເຄື່ອນຍ້າຍພາຍໃນປະເທດ (**ແບບພິມ ປມ 5**);
- ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ ຂັ້ນແຂວງ ອອກະນຸຍາດ ເຄື່ອນຍ້າຍຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ສິ່ງອອກໄປຕ່າງປະເທດ (**ແບບພິມ ປມ 6**) ແລະ ບົດບັນທຶກກວດກາຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ຂອງຄະນະກຳມະການ ເພື່ອເຄື່ອນຍ້າຍສິ່ງອອກຕ່າງປະເທດ (**ແບບພິມ ປມ 7**);

ສໍາລັບ ການເຕັບຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄໍາບໍລິການ ລວມທັງ ອັດຕາຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ອັດຕາພາສີຂາອອກ ແມ່ນໃຫ້ປະຕິບັດ ຕາມລັດຖະບັນຍັດຂອງປະຫານປະເທດ ທີ່ມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ ໃນແຕ່ລະໄລຍະ.

4. ກົມໄກການປະສານງານ

ເພີ່ມທະວີ ເອົາໃຈໃສ້ສ້າງກົມໄກການປະສານງານ ລະຫວ່າງ ຂະແໜງການກ່ຽວຂ້ອງ ຂອງພາກລັດ, ພາກທຸລະກິດ ແລະ ປະຊາຊົນ ເພື່ອຮັດໃຫ້ການຄຸ້ມຄອງການຜະລິດຖ່ານຂາວ ເຊົ້າສຸລະບົບ ແລະ ການບໍລິການ ມີຄວາມຄ່ອງຕົວ ແລະ ວ່ອງໄວ, ຫຼຸດຜ່ອນຂັ້ນຕອນ ທາງວິຊາການຕ່າງໆ ທີ່ເຫັນວ່າເປັນສິ່ງກິດຂວາງ ແລະ ບໍ່ເປັນການຊູກຍຸການຜະລິດຖ່ານຂາວ.

5. ອົທິການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

1. ກົມປໍາໄມ້, ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ, ເປັນເຈົ້າການ ປະສານສົມທິບກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໄຄສະນາເຜີຍແຜ່, ຜົກອົບຮົມ, ຕິດຕາມ ແລະ ກວດກາ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຄໍາແນະນຳ ສະບັບນີ້ ໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນດີ;
2. ມອບໃຫ້ ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ, ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ຂັ້ນເມືອງ ແລະ ອົງການປົກຄອງບ້ານ ເປັນເຈົ້າການປະສານສົມທິບກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ດໍາເນີນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ການຄຸ້ມຄອງການຊຸດຄົ້ນ, ເຄື່ອນຍ້າຍ ໄມຕົວ ໄມຊະນິດອື່ນ ເພື່ອຜະລິດຖ່ານຂາວ ແລະ ການເຄື່ອນຍ້າຍຖ່ານຂາວ ພາຍໃນ ແລະ ສິ່ງອອກ ຕາມຄໍາແນະນຳສະບັບນີ້ ຢ່າງເຂັ້ມງວດ;
3. ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕົວຈິງ ມີຂໍ້ສະດວກ, ຂໍ້ຫຍຸ່ງຍາກແນວໃດ ໃຫ້ລາຍງານກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ ຕາມຂັ້ນຕອນ ເພື່ອພິຈາລະນາຫາວິທີແກ້ໄຂ ຢ່າງຫັນການ.

ຄໍາແນະນຳ ສະບັບນີ້ ໃຊ້ປ່ຽນແທນ ຄໍາແນະນຳ ຂອງລັດຖະມົນຕີກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ ສະບັບເລກທີ 0050/ກປ, ລົງວັນທີ 18 ກັນຍາ 2017 ແລະ ມີຜົນນຳໃຊ້ໄດ້ ນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນ ເປັນຕົ້ນໄປ.

ລັດຖະມົນຕີ





ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ແຂວງ.....

ເມືອງ.....

ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ເມືອງ

ເລກທີ:/ຫກປມ

ທີ່..... ລົງວັນທີ:.....

ໃບອະນຸຍາດ

**ເຄື່ອນຍ້າຍໄມ້ຕົວ ແລະ ໄມ້ຊະນິດອື່ນ ເພື່ອຜະລິດຖ່ານຂາວ ທີ່ເກີດຕາມປ່າທຳມະຊາດ ທີ່ຊຸດຄົ້ນຢູ່ໃນ
ເຂດກ່ຽວໜັງທານໂຄງລ່າງ, ເຂດທັນປຽນທີ່ດິນປ້າໄມ້, ເຂດປ້າໄມ້ທີ່ລັດຈັດສັນໃຫ້ບ້ານນຳໃຊ້ ທີ່ເຄື່ອນ
ຍ້າຍລະຫວ່າງເມືອງຕໍ່ເມືອງ ພາຍໃນແຂວງ ແລະ ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ**

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍບໍາໄມ້ (ສະບັບປັບປຸງ) ສະບັບເລກທີ 64/ສພຊ, ລົງວັນທີ 13 ມິຖຸນາ 2019;
- ອີງຕາມ ແຈ້ງການອະນຸມັດແຜນການຊຸດຄົ້ນ ໄມ້ຕົວ ແລະ ໄມ້ຊະນິດອື່ນ ຂອງກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້
ສະບັບເລກທີ/ກປ, ລົງວັນທີ
- ອີງຕາມ ໃບອະນຸຍາດຊຸດຄົ້ນໄມ້ຕົວ ແລະ ໄມ້ຊະນິດອື່ນ ສະບັບເລກທີ, ລົງວັນທີ
- ອີງຕາມ ສັນຍາຊື້-ຂາຍ ໄມ້ຕົວ ແລະ ໄມ້ຊະນິດອື່ນ ສະບັບເລກທີ, ລົງວັນທີ
- ອີງຕາມ ການສະເໜີ ຂອງໂຮງງານ/ບໍລິສັດ..... ສະບັບເລກທີ....., ລົງວັນທີ

ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ເມືອງ.....ອອກໃບອະນຸຍາດ ເຄື່ອນຍ້າຍໄມ້.....
ເພື່ອຜະລິດຖ່ານຂາວ ທີ່ເກີດຕາມປ່າທຳມະຊາດ ທີ່ຊຸດຄົ້ນຢູ່ໃນເຂດ.....
ເພື່ອເຄື່ອນຍ້າຍຈາກ ບ້ານ.....ເມືອງ....., ແຂວງ....., ເຖິງບ້ານ.....
.....ເມືອງ.....ແຂວງ..... ຈຳນວນທັງ.....
ດັ່ງລາຍລະອຽດ ລຸ່ມນີ້:

ລ/ດ	ປະເພດໄມ້	ຈຳນວນ	ບໍລິມາດ (ແມັດກ້ອນ)	ນ້ຳໜັກ (ໂຕນ)	ມູນຄ່າ (ກີບ)
	ລວມ				

1. ໃບອະນຸຍາດເຄື່ອນຍ້າຍນີ້ ນຳໃຊ້ໄດ້ ແຕ່ວັນທີ.....ເຖິງ ວັນທີ.....
2. ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ເຄື່ອນຍ້າຍ ໄມ້ຕົວ ແລະ ໄມ້ຊະນິດອື່ນ ເພື່ອຜະລິດຖ່ານຂາວ ແຕ່ 18:00 ໂມງແລງ ຫາ 6:00 ໂມງເຊົ້າ;
3. ເວລາເຄື່ອນຍ້າຍໄມ້ຕົວ ແລະ ໄມ້ຊະນິດອື່ນ ເພື່ອຜະລິດຖ່ານຂາວ ຕ້ອງໄດ້ເອົາ ໃບອະນຸຍາດເຄື່ອນຍ້າຍ ສະບັບນີ້
ໄປພ້ອມທຸກໆຄັ້ງ ເພື່ອແຈ້ງຕໍ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ກວດກາ.

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງອອກໃບອະນຸຍາດເຄື່ອນຍ້າຍສະບັບນີ້ ເພື່ອເປັນບ່ອນອີງໃຫ້ແກ່ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ທຶນໝາ ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ເມືອງ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ແຂວງ.....

ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ແຂວງ

ເລກທີ:/ພກປ

ທີ.....ລົງວັນທີ:.....

ໃບອະນຸຍາດ

ເຄື່ອນຍ້າຍໄມ້ຕົວ ແລະ ໄມ້ຊະນິດອື່ນ ເພື່ອຜະລິດຖ່ານຂາວ ທີ່ເກີດຕາມປ່າທໍາມະຊາດ ທີ່ຊຸດຄົ້ນຢູ່ໃນ
ເຂດກ່າສ້າງພື້ນຖານໂຄງລ່າງ, ເຂດຫັນປຽນທີ່ດົນປາໄມ້, ເຂດປາໄມ້ທີ່ລັດຈັດສັນໃຫ້ບ້ານນໍາໃຊ້ ທີ່ເຄື່ອນ
ຍ້າຍ ພາຍໃນປະເທດ ຫຼື ລະຫວ່າງ ແຂວງ ຫາ ແຂວງ

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍປໍາໄມ້ (ສະບັບປັບປຸງ) ສະບັບເລກທີ 64/ສພຊ, ລົງວັນທີ 13 ມິຖຸນາ 2019;
- ອີງຕາມ ແຈ້ງການອະນຸມັດແຜນການຊຸດຄົ້ນ ໄມ້ຕົວ ແລະ ໄມ້ຊະນິດອື່ນ ຂອງກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້
ສະບັບເລກທີ/ກປ, ລົງວັນທີ
- ອີງຕາມ ໃບອະນຸຍາດຊຸດຄົ້ນໄມ້ຕົວ ແລະ ໄມ້ຊະນິດອື່ນ ສະບັບເລກທີ, ລົງວັນທີ
- ອີງຕາມ ສັນຍາຊື້-ຂາຍ ໄມ້ຕົວ ແລະ ໄມ້ຊະນິດອື່ນ ສະບັບເລກທີ, ລົງວັນທີ
- ອີງຕາມ ການສະໜີ ຂອງໂຮງງານ/ບໍລິສັດ..... ສະບັບເລກທີ....., ລົງວັນທີ

ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ແຂວງ.....ອອກໃບອະນຸຍາດ ເຄື່ອນຍ້າຍໄມ້.....
ເພື່ອຜະລິດຖ່ານຂາວ ທີ່ເກີດຕາມປ່າທໍາມະຊາດ ທີ່ຊຸດຄົ້ນຢູ່ໃນເຂດ.....
ເພື່ອເຄື່ອນຍ້າຍຈາກ ບ້ານ.....ເມືອງ....., ແຂວງ..... ເຖິງບ້ານ
.....ເມືອງ.....ແຂວງ..... ຈຳນວນທັງ.....

ດັ່ງລາຍລະອຽດ ລຸ່ມນີ້:

ລ/ດ	ປະເພດໄມ້	ຈຳນວນ	ບໍລິມາດ (ແມັດກ້ອນ)	ນ້ຳໜັກ (ໂຕນ)	ມູນຄ່າ (ກີບ)
	ລວມ				

1. ໃບອະນຸຍາດເຄື່ອນຍ້າຍນີ້ ນໍາໃຊ້ໄດ້ ແຕ່ວັນທີ.....ເຖິງ ວັນທີ.....
2. ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ເຄື່ອນຍ້າຍ ໄມ້ຕົວ ແລະ ໄມ້ຊະນິດອື່ນ ເພື່ອຜະລິດຖ່ານຂາວ ແຕ່ 18:00 ໂມງແລງ ຫາ 6:00 ໂມງເຊົ້າ;
3. ເວລາເຄື່ອນຍ້າຍໄມ້ຕົວ ແລະ ໄມ້ຊະນິດອື່ນ ເພື່ອຜະລິດຖ່ານຂາວ ຕ້ອງໄດ້ອ້າ ໃບອະນຸຍາດເຄື່ອນຍ້າຍ ສະບັບນີ້
ໄປພ້ອມທຸກໆຄັ້ງ ເພື່ອແຈ້ງຕໍ່ເຈົ້າຫຼັກທີ່ກວດກາ.

ດັ່ງນີ້, ຈຶ່ງອອກໃບອະນຸຍາດເຄື່ອນຍ້າຍສະບັບນີ້ ເພື່ອເປັນປ່ອນອີງໃຫ້ແກ່ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ທົວໜ້າ ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ແຂວງ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ແຂວງ.....

ເມືອງ.....

ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປ້າໄມ້ເມືອງ

ເລກທີ:/ທກປມ

ທີ່.....ລົງວັນທີ:.....

ໃບຢັ້ງຢືນ

**ໄມ້ຕົວ ແລະ ໄມ້ຊະນິດອື່ນ ເພື່ອຜະລິດຖ່ານຂາວ ຈາກປ່າປຸກ ຂອງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ
ປຸກ ແລະ ພື້ນຟຸປ່າ ທີ່ໄດ້ຂຶ້ນທະບຽນ**

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍປ້າໄມ້ (ສະບັບປັບປຸງ)ສະບັບເລກທີ 64/ສພຊ, ລົງວັນທີ 13 ມິຖຸນາ 2019;
- ອີງຕາມ ໃບທະບຽນປ່າປຸກ ແລະ ປ້າພື້ນຟຸ ສະບັບເລກທີ..... ລົງວັນທີ.....
- ອີງຕາມ ສັນຍາຊື້-ຂາຍ ໄມ້ຕົວ ແລະ ໄມ້ຊະນິດອື່ນ ສະບັບເລກທີ, ລົງວັນທີ
- ອີງຕາມ ການສະໜີ ຂອງໂຮງງານ/ບໍລິສັດ..... ເລກທີ....., ລົງວັນທີ

ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປ້າໄມ້ເມືອງ..... ອອກໜ້າສີຢັ້ງຢືນໄມ້..... ເພື່ອຜະລິດ
ຖ່ານຂາວ ຈາກປ່າປຸກ ຂອງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ປຸກ ແລະ ພື້ນຟຸປ່າ ທີ່ໄດ້ຂຶ້ນທະບຽນຖືກຕ້ອງແລ້ວ ທີ່
ຊຸດຄົ້ນຢູ່ໃນເຂດ.....
ເພື່ອເຄື່ອນຍ້າຍຈາກ ບ້ານ.....ເມືອງ....., ແຂວງ....., ເຖິງບ້ານ
.....ເມືອງ.....ແຂວງ..... ຈໍານວນທັງ.....
ດັ່ງລາຍລະອຽດ ລຸ່ມນີ້:

ລ/ດ	ປະເພດໄມ້	ຈໍານວນ	ບໍລິມາດ (ແມັດກັອນ)	ນ້ຳໜັກ (ໂຕນ)	ມູນຄ່າ (ກີບ)
	ລວມ				

1. ໃບຢັ້ງຢືນ ສະບັບນີ້ ນໍາໃຊ້ໄດ້ ແຕ່ວັນທີ.....ເຖິງ ວັນທີ.....
2. ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ເຄື່ອນຍ້າຍ ໄມ້ຕົວ ແລະ ໄມ້ຊະນິດອື່ນ ເພື່ອຜະລິດຖ່ານຂາວ ແຕ່ 18:00 ໂມງແລງ ຫາ 6:00 ໂມງເຊົ້າ;
3. ເວລາເຄື່ອນຍ້າຍ ຕ້ອງໄດ້ເອົາໃບຢັ້ງຢືນ ສະບັບນີ້ໄປພ້ອມທຸກໆຄັ້ງ ເພື່ອແຈ້ງຕໍ່ເຈົ້າຫ້າທີ່ກວດກາ.

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງອອກໃບຢັ້ງຢືນສະບັບນີ້ ເພື່ອເປັນບ່ອນອີງໃຫ້ແກ່ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ຫົວໜ້າ ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປ້າໄມ້ເມືອງ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ແຂວງ.....

ເມືອງ.....

ຫ້ອງກະສິກຳ ແລະ ປໍາໄມ້ເມືອງ

ເລກທີ:/ທກປມ

ທີ.....ລົງວັນທີ:.....

ໃບອະນຸຍາດ
ເຄື່ອນຍ້າຍ ຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ພາຍໃນປະເທດ

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍບໍາໄມ້ (ສະບັບປັບປຸງ) ສະບັບເລກທີ 64/ສພຊ, ລົງວັນທີ 13 ມິຖຸນາ 2019;
- ອີງຕາມ ການສະໜີ ຂອງໂຮງງານ/ບໍລິສັດ..... ເລກທີ....., ລົງວັນທີ
- ອີງຕາມ ບົດບັນທຶກ ການກວດກາ ຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ເພື່ອເຄື່ອນຍ້າຍ ພາຍໃນປະເທດ ຂອງຄະນະກຳມະການ ຄັ້ງວັນທີ.....

ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປໍາໄມ້ເມືອງ..... ອອກໃບອະນຸຍາດ ເຄື່ອນຍ້າຍຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ
ທີ່ເຄື່ອນຍ້າຍຈາກ ບ້ານ.....ເມືອງ....., ແຂວງ.....ເຖິງບ້ານ.....
.....ເມືອງ.....ແຂວງ..... ຈໍານວນທັງ.....

ດັ່ງລາຍລະອຽດ ລຸ່ມນີ້:

1. ຂໍ້ມູນຂອງໂຮງງານ/ບໍລິສັດ:

- 1.1. ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ ເລກທີ, ລົງວັນທີ
- 1.2. ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນກົດຈະການໂຮງງານ ເລກທີ, ລົງວັນທີ.....
- 1.3. ໃບຢັ້ງຢືນການຊໍາລະອາກອນປີຜ່ານມາ ເລກທີ, ລົງວັນທີ.....
- 1.4. ສັນຍາຊື້-ຂາຍ ຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ເລກທີ, ລົງວັນທີ
- 1.5. ໃບອະນຸມັດແຜນການຊຸດຄົ້ນໄມ້ ຂອງກະຊວງ ກປ ເລກທີ, ລົງວັນທີ
- 1.6. ໃບອະນຸຍາດຊຸດຄົ້ນໄມ້ ເລກທີ, ລົງວັນທີ

2. ຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນຕາຕະລາງ ໄດ້ຂົນຂັ້ນລົດ:.....

ລ/ດ	ຍື່ຫຍໍລົດ	ທະບຽນລົດຂົນສົ່ງ	ຈໍານວນ (ເປົາ, ແກັດ)	ນ້ຳໜັກ (ໂຕນ)
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				

9				
10				
11				
12				
	ລວມ			

1. ໃບເຄື່ອນຍ້າຍ ພະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ສະບັບນີ້ ນຳໃຊ້ໄດ້ ແຕ່ວັນທີ.....ເຖິງ ວັນທີ.....
2. ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ເຄື່ອນຍ້າຍ ພະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ແຕ່ 18:00 ໂມງແລງ ຫາ 6:00 ໂມງເຊົ້າ;
3. ເວລາເຄື່ອນຍ້າຍຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ຕ້ອງໄດ້ເອົາເອກະສານເຄື່ອນຍ້າຍ ສະບັບນີ້ ໄປພ້ອມຫຼາກງົ້າ ເພື່ອແຈ້ງຕໍ່ເຈົ້າໜ້າ ທີ່ໃນເວລາກວດກາ;
4. ໃນກໍລະນີກວດພົບເຫັນວ່າມີການເອົາສິນຄ້າອື່ນປະປິນ ຫຼື ບໍ່ສອດຄອງ ຕາມໃບອະນຸຍາດສະບັບນີ້, ຄະນະກຳມະການ, ເຈົ້າຂອງໂຮງງານ/ບໍລິສັດ ແລະ ເຈົ້າຂອງລົດ ຕ້ອງເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບໂດຍກົງຕໍ່ກົດໝາຍ;
5. ຫ້າມປອມແປງ ແລະ ຫຼື-ຂາຍ ໃບເຄື່ອນຍ້າຍ ພະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ສະບັບນີ້ຢ່າງເດັດຊາດ, ຖ້າຜູ້ໄດລະເມີດຈະໄດ້ຮັບ ໂຫດຕາມກົດໝາຍ.

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງອອກໃບອະນຸຍາດເຄື່ອນຍ້າຍສະບັບນີ້ ເພື່ອເປັນບ່ອນອີງໃຫ້ແກ່ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ຫົວໜ້າ ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປ້າໄມ້ເມືອງ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ແຂວງ.....

ເມືອງ.....

ຫ້ອງກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ເມືອງ

ມີດບັນທຶກ

ການກວດກາ ພະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ເພື່ອເຄື່ອນຍ້າຍ ພາຍໃນປະເທດ

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍບໍາໄມ້ (ສະບັບປັບປຸງ) ສະບັບເລກທີ 64/ສພຊ, ລົງວັນທີ 13 ມິຖຸນາ 2019;
- ອີງຕາມ ການສະເໜີ ຂອງໂຮງງານ/ບໍລິສັດ..... ເລກທີ....., ລົງວັນທີ

ໃນວັນທີ ເດືອນ..... ປີ..... ເວລາ ໂມງ, ໄດ້ມີຄະນະກຳມະການກວດກາພະລິດຕະພັນ ຖ່ານຂາວ, ຊຶ່ງປະກອບດ້ວຍບັນດາຜູ້ຕາງໜ້າ ດັ່ງນີ້:

1. ທ່ານ, ຕາງໜ້າ ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ເມືອງ;
2. ທ່ານ, ຕາງໜ້າ ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ເມືອງ;
3. ທ່ານ, ຕາງໜ້າ ອົງການປົກຄອງບ້ານ.

ໄດ້ພ້ອມກັນລົງກວດກາພະລິດຕະພັນ ຖ່ານຂາວ ຂອງໂຮງງານ/ບໍລິສັດ
ຕັ້ງຢູ່: ບ້ານ, ເມືອງແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ໂດຍຊ້ອງໜ້າທ່ານ, ໃນນາມ....., ໂທລະສັບຕັ້ງໂທະ :, ມືຖື: ເພື່ອເຄື່ອນຍ້າຍພະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ພາຍໃນປະເທດ ລະຫວ່າງ ເມືອງ.....ແຂວງ.....ຫາ ເມືອງ.....ແຂວງ..... ດັ່ງລາຍລະອຽດ ລຸ່ມນີ້:

1. ຂໍ້ມູນຂອງໂຮງງານ/ບໍລິສັດ:

- 1.1. ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ ເລກທີ, ລົງວັນທີ
- 1.2. ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນກົດຈະການໂຮງງານ ເລກທີ, ລົງວັນທີ.....
- 1.3. ໃບຢັ້ງຢືນການຊໍາລະອາກອນປີຜ່ານມາ ເລກທີ, ລົງວັນທີ.....
- 1.4. ສັນຍາຊື້-ຂາຍ ພະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ເລກທີ, ລົງວັນທີ
- 1.5. ໃບອະນຸມັດແຜນການຊຸດຄົ້ນໄມ້ ຂອງກະຊວງ ກປ ເລກທີ, ລົງວັນທີ
- 1.6. ໃບອະນຸຍາດຊຸດຄົ້ນໄມ້ ເລກທີ, ລົງວັນທີ

2. ລາຍການ ພະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ທີ່ຈະເຄື່ອນຍ້າຍ ຄັ້ງນີ້:

- 1.....
- 2.....
- 3.....
- 4.....
- 5.....

3. ພະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນຕາຕະລາງ ໄດ້ຂຶ້ນຂຶ້ນລົດ:.....

ລ/ດ	ຍໍ່ຫຼັດ	ທະບຽນລົດຂຶ້ນສິ່ງ	ຈຳນວນ (ເປົາ, ແກ້ດ)	ນ້ຳໜັກ (ໂຕນ)
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
	ລວມ			

ໂຮງງານ/ບໍລິສັດ.....ໄດ້ຢັ້ງຢືນວ່າ ລາຍການ,
ຈຳນວນ ແລະ ນ້ຳໜັກ ໃນ ລາຍການ ແລະ ຕະລາງຂ້າງເທິງ ແມ່ນມີຄວາມຖືກຕ້ອງ ຕາມຄວາມຈິງ. ໃນກໍລະນີ, ຫາກມີ
ເຈົ້າໜ້າທີ່ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກວດກາພົບເຫັນ ລາຍການ, ຈຳນວນ ແລະ ນ້ຳໜັກ ບໍ່ສ່ອດຄ່ອງ ຕາມຕະລາງຂ້າງເທິງ
ໂຮງງານ/ບໍລິສັດ ຈະເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບເອງທັງໝົດ ຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

ຜ່ານກວດກາ ເອກະສານ ແລະ ພະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ຕົວຈິງ ເຫັນວ່າ: ໂຮງງານ/ບໍລິສັດ.....
ສາມາດນຳ ເອົາບິດບັນທຶກ ສະບັບນີ້ ແລະ ເອກະສານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໄປສະເໜີຫາ ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປໍາໄມ້ເມືອງ
..... ເພື່ອດຳເນີນການ ຂໍອະຍາດເຄື່ອນຍ້າຍພະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ຈາກ ເມືອງ.....,
ແຂວງ.....ຫາ ເມືອງ.....ແຂວງ.....

ດັ່ງນັ້ນ, ຄະນະກຳມະການກວດກາ ຈຶ່ງໄດ້ຮັດບິດບັນທຶກສະບັບນີ້ໄວ້ ເພື່ອເປັນຫຼັກຖານ.

ຜູ້ອໍານວຍການ ໂຮງງານ/ບໍລິສັດ

**ຄະນະການມະການກວດກາພະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ
ເພື່ອເຄື່ອຍຍ້າຍພາຍໃນ**

1. ຊື່:, ລາຍເຊັນ:
2. ຊື່:, ລາຍເຊັນ:
3. ຊື່:, ລາຍເຊັນ:



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ
Lao People's Democratic Republic
Peace Independence Democracy Unity Prosperity

ແຂວງ/Province.....

ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ແຂວງ

Provincial Agriculture and Forestry Office

ເລກທີ/No:/ພກປ/PAFO

ທີ່/At.....ລົງວັນທີ/dated:.....

ໃບອະນຸຍາດ

ເຄື່ອນຍ້າຍ ຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ອອກຕ່າງປະເທດ

Permit for Transportation of White Charcoal Products for Export

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ວຳດ້ວຍບໍາໄມ້ (ສະບັບປັບປຸງ) ສະບັບເລກທີ 64/ສພຊ, ລົງວັນທີ 13 ມິຖຸນາ 2019; Reference to the Law on Forestry (Revised) No. 64/NA, dated 13 June 2019
- ອີງຕາມ ການສະເໜີ ຂອງໂຮງງານ/ບໍລິສັດ /Reference to the Factory/Company request.....
ເລກທີ/ No:....., ລົງວັນທີ/date:.....
- ອີງຕາມ ພົດບັນຫຼິກ ການກວດກາ ຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ເພື່ອເຄື່ອນຍ້າຍ ພາຍໃນປະເທດ ຂອງຄະນະກຳມະ ການ ຄັ້ງວັນທີ/Reference to the record of Technical Committee Inspection White Charcoal Products for Export, date:.....
- ອີງຕາມ ຫັງສີສະເໜີ ຂອງຂະແໜງປໍາໄມ້ແຂວງ Reference to the Provincial Forestry Sector request.....ເລກທີ No:....., ລົງວັນທີ date:.....

ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ແຂວງ/ Provincial Agriculture and Forestry Office of.....
 ອອກໃບອະນຸຍາດ ເຄື່ອນຍ້າຍ ຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ອອກໄປຕ່າງປະເທດ ໃຫ້ແກ່/ issue this transport permit of White Charcoal Products for Export to.....
 ເພື່ອເຄື່ອນຍ້າຍອອກໄປປະເທດ/For Export to.....ໂດຍຜ່ານດ່ານສາກົນ/Transit via.....
 ແຂວງ /Province.....ຈໍານວນ /Quantity.....

ລໍາດັບ/Item	ລາຍການຖ່ານຂາວ/Description	ຈໍານວນ/Qty	ຫົວໜ່ວຍ/Unit	ໝາຍເຫດ/Remarks
	ລວມ/Total			

1. ໃບເຄື່ອນຍ້າຍ ຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ສະບັບນີ້ ນຳໃຊ້ໄດ້ ແຕ່ວັນທີ/This transport permit of White Charcoal Products is valid fromຖືງ ວັນທີ/ to
2. ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ເຄື່ອນຍ້າຍ ຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ແຕ່ 6:00 ໂມງແລງ ຫາ 6:00 ໂມງເຊົ້າ/White Charcoal Products transport is prohibited from 6:00 pm to 6:00 am;

3. ເວລາເຄື່ອນຍ້າຍຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ຕ້ອງໄດ້ເອົາເອກະສານເຄື່ອນຍ້າຍ ສະບັບນີ້ ໄປພ້ອມທຸກໆຄັ້ງ ເພື່ອແຈ້ງຕໍ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ໃນເວລາກວດກາ/The transport permit is issued for each load of White Charcoal Products being transported and upon technical inspection by government;
4. ໃນກໍລະນີກວດພົບເຫັນວ່າມີການເອົາສິນຄ້າອື່ນປະບົນ ຫຼື ບໍ່ສອດຄອງ ຕາມໃບອະນຸຍາດສະບັບນີ້, ດະນະກຳມະການ, ເຈົ້າຂອງໂຮງງານ/ບໍລິສັດ ແລະ ເຈົ້າຂອງລົດ ຕ້ອງເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບໂດຍກົງຕໍ່ກົດໝາຍ/ In the event that other products are found to be combined or inconsistent with this license, the committee, factory/company owners, and vehicle owners must be directly responsible for the law;
5. ທ້າມປອມແບ່ງ ແລະ ຫຼື-ຂາຍ ໃບເຄື່ອນຍ້າຍ ຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ສະບັບນີ້ຢ່າງເດັດຊາດ, ຖ້າຜູ້ໃດລະເມີດຈະໄດ້ຮັບໂທດຕາມກົດໝາຍ/ strictly forbidden to falsify, hand over, buy or sell this transport permit of White Charcoal Products for Export, if anyone violates it, he will be punished according to the law.

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງອອກໃບອະນຸຍາດສິ່ງອອກ ສະບັບນີ້ ເພື່ອເປັນບ່ອນຮູ້ໃຫ້ແກ່ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ
Therefore, this transport permit is issued as a reference for the relevant parties.

ຫົວໜ້າ ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ປາໄມແຂວງ
Head of Provincial Agriculture and Forestry Office



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ແຂວງ.....

ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ແຂວງ

ຂະແໜງປ່າໄມ້ແຂວງ

ບົດບັນທຶກ

ການກວດກາ ພະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ເພື່ອເຄື່ອນຍ້າຍ ສິ່ງອອກໄປຕ່າງປະເທດ

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍປ່າໄມ້ (ສະບັບປັບປຸງ) ສະບັບເລກທີ 64/ສພຊ, ລົງວັນທີ 13 ມິຖຸນາ 2019;
- ອີງຕາມ ການສະໜີ ຂອງໂຮງງານ/ບໍລິສັດ..... ເລກທີ....., ລົງວັນທີ

ໃນວັນທີ ເດືອນ..... ປີ..... ເວລາ ໂມງ, ໄດ້ມີຄະນະກຳມະການກວດກາພະລິດຕະພັນ ຖ່ານຂາວ, ຂຶ້ງປະກອບດ້ວຍບັນດາຜູ້ຕາງໜ້າ ດັ່ງນີ້:

1. ທ່ານ, ຕາງໜ້າ ຂະແໜງປ່າໄມ້ແຂວງ;
2. ທ່ານ, ຕາງໜ້າ ຂະແໜງປ່າໄມ້ແຂວງ;
3. ທ່ານ, ຕາງໜ້າ ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ເມືອງ;

ໄດ້ພ້ອມກັນລົງກວດກາພະລິດຕະພັນ ຖ່ານຂາວ ຂອງໂຮງງານ/ບໍລິສັດ
ຕັ້ງຢູ່: ບ້ານ, ເມືອງແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ໂດຍຊ້ອງໜ້າທ່ານ, ໃນນາມ....., ໂທລະສັບ
ຕັ້ງໂຕະ :, ມືຖື: ເພື່ອເຄື່ອນຍ້າຍພະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ
ສິ່ງອອກໄປປະເທດ..... ໂດຍຜ່ານດ່ານສາກົນ..... ລຸ່ມນີ້:

1. ຂໍ້ມູນຂອງໂຮງງານ/ບໍລິສັດ:

- 1.1. ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ ເລກທີ, ລົງວັນທີ
- 1.2. ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການໂຮງງານ ເລກທີ, ລົງວັນທີ.....
- 1.3. ໃບຍັງຍືນການຊໍາລະອາກອນປີຜ້ານມາ ເລກທີ, ລົງວັນທີ.....
- 1.4. ສັນຍາຊື້-ຂາຍ ພະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ເລກທີ, ລົງວັນທີ
- 1.5. ໃບອະນຸມັດແຜນການຊຸດຄົ້ນໄມ້ ຂອງກະຊວງ ກປ ເລກທີ, ລົງວັນທີ
- 1.6. ໃບອະນຸຍາດຊຸດຄົ້ນໄມ້ ເລກທີ, ລົງວັນທີ

2. ລາຍການ ພະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ທີ່ຈະເຄື່ອນຍ້າຍ ອອກໄປຕ່າງປະເທດ ຄັ້ງນີ້:

- 1.....
- 2.....
- 3.....
- 4.....
- 5.....

3. ຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນຕາຕະລາງ ໄດ້ຂົນຂຶ້ນລົດ:.....

ລ/ດ	ຢືນຫັດ	ທະບຽນລົດຂົນສົ່ງ	ຈຳນວນ (ເປົາ, ແກ້ດ)	ນ້ຳໜັກ (ໄຕນ)
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
	ລວມ			

ໂຮງງານ/ບໍລິສັດ.....ໄດ້ຢັ້ງຢືນວ່າ ລາຍການ,
ຈຳນວນ ແລະ ນ້ຳໜັກ ໃນ ລາຍການ ແລະ ຕະລາງຂ້າງເທິງ ແມ່ນມີຄວາມຖືກຕ້ອງ ຕາມຄວາມຈິງ. ໃນລະນີ, ຫາກມີ
ເຈົ້າໜ້າທີ່ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກວດກາຟິບເຫັນ ລາຍການ, ຈຳນວນ ແລະ ນ້ຳໜັກ ບໍ່ສ່ອດຄ້ອງ ຕາມຕະລາງຂ້າງເທິງ
ໂຮງງານ/ບໍລິສັດ ຈະເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບເອງຫຼາງໜິດ ຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

ຝ່ານກວດກາ ເອກະສານ ແລະ ຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ຕົວຈິງ ເຫັນວ່າ: ໂຮງງານ/ບໍລິສັດ.....
ສາມາດນຳ ເອົາປີບັນທຶກ ສະບັບນີ້ ແລະ ເອກະສານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໄປສະເໜີຫາ ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ບໍາໄມ້ແຂວງ
..... ເພື່ອດຳເນີນການ ຂໍອະຍາດເຄື່ອນຍ້າຍຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ ໄປປະເທດ.....

ດັ່ງນັ້ນ, ຄະນະກຳມະການກວດກາ ຈຶ່ງໄດ້ເຮັດວຽກສະບັບນີ້ໄວ້ ເພື່ອເປັນຫຼັກຖານ.

ຜູ້ອໍານວຍການ ໂຮງງານ/ບໍລິສັດ

**ຄະນະກຳມະການກວດກາຜະລິດຕະພັນຖ່ານຂາວ
ເພື່ອເຄື່ອຍຍ້າຍ ສິ່ງອອກໄປຕ່າງປະເທດ**

1. ຊື່: ລາຍເຊັນ:

2. ຊື່: ລາຍເຊັນ:

3. ຊື່: ລາຍເຊັນ: